لَن تَنَالُواْ ٱلْبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُواْ مِمَّا تُحِبُّونَ ۚ وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَيْءٍ
هرگز دست نیابید به نیکی تا آنکه انفاق کنید از آنچه دوست دارید و آنچه انفاق کنید از چیزی

فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾ ۞ كُلُّ ٱلطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِيٓ
پس همانا الله به آن داناست ۹۲ هر خوراکی بود حلال برای بنی

إِسْرَٰٓءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَٰٓءِيلُ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ مِن قَبْلِ أَن تُنَزَّلَ
اسرائیل مگر آنچه حرام کرده بود اسرائیل[=یعقوب] بر خودش پیش از آنکه فرو فرستاده شود

ٱلتَّوْرَىٰةُ ۗ قُلْ فَأْتُواْ بِٱلتَّوْرَىٰةِ فَٱتْلُوهَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ
تورات بگو پس بیاورید تورات را آنگاه بخوانید آن‌را اگر هستید راستگویان

﴿٩٣﴾ فَمَنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰٓئِكَ
۹۳ پس هرکه ببندد بر الله دروغ را پس از آن پس آنان

هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٩٤﴾ قُلْ صَدَقَ ٱللَّهُ ۗ فَٱتَّبِعُواْ مِلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا
خودشان ستمکاراند ۹۴ بگو راست گفت الله پس پیروی کنید از آیین ابراهیم حقگرای[و درست‌آیین]

وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٩٥﴾ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي
و نبود از مشرکان ۹۵ همانا نخستین خانه‌ای که نهاده شده است برای[عبادت]مردم البته همان است که

بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿٩٦﴾ فِيهِ ءَايَٰتٌۢ بَيِّنَٰتٌ مَّقَامُ
در مکه برکت داده شده و رهنمودی است برای جهانیان ۹۶ در آن نشانه‌هایی است روشن [از جمله]مقام

إِبْرَٰهِيمَ ۖ وَمَن دَخَلَهُۥ كَانَ ءَامِنًا ۗ وَلِلَّهِ عَلَى ٱلنَّاسِ حِجُّ ٱلْبَيْتِ
ابراهیم و هرکه درآید بدان باشد ایمن و [تنها] برای الله است بر[عهده] مردم آهنگ[زیارت] آن خانه

مَنِ ٱسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ ٱلْعَٰلَمِينَ
[بر]هر که بتواند به سوی آن راهی [یابد] و کسی که کفر ورزد پس همانا الله بی‌نیاز است از جهانیان

﴿٩٧﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ شَهِيدٌ
۹۷ بگو ای اهل کتاب چرا کفر می‌ورزید به آیات الله؟ درحالی که الله گواه است

عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَصُدُّونَ عَن
بر آنچه می‌کنید ۹۸ بگو ای اهل کتاب چرا بازمی‌دارید از

سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنتُمْ شُهَدَآءُ ۗ وَمَا ٱللَّهُ
راه الله کسی را که ایمان آورده است می‌جویید برای آن [راه] کجی درحالی که شما [بر راستی آن راه] گواهانید و نیست الله

بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِن تُطِيعُواْ
غافل از آنچه می‌کنید ۹۹ ای کسانی که ایمان آورده‌اید اگر فرمان برید

فَرِيقًا مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْكِتَٰبَ يَرُدُّوكُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ كَٰفِرِينَ ﴿١٠٠﴾
گروهی از کسانی را که به آنها داده شد کتاب[آسمانی] بازمی‌گردانند شما را پس از ایمانتان به کفر ۱۰۰

وَكَيۡفَ تَكۡفُرُونَ وَأَنتُمۡ تُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ وَفِيكُمۡ
و چگونه کفر می‌ورزید حال آنکه شمایید که خوانده می‌شود بر شما آیه‌های الله و درمیان شماست

رَسُولُهُۥۗ وَمَن يَعۡتَصِم بِٱللَّهِ فَقَدۡ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ١٠١
پیامبرش و هر که چنگ زند به [دین]الله پس به راستی هدایت شده است به سوی راهی راست ۱۰۱

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِۦ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم
ای کسانی که ایمان آورده‌اید پرواکنید از الله حق پرواکردن از وی را و نمیرید البته مگر درحالی که شما

مُّسۡلِمُونَ ١٠٢ وَٱعۡتَصِمُواْ بِحَبۡلِ ٱللَّهِ جَمِيعٗا وَلَا تَفَرَّقُواْۚ
فرمانبرداران باشید ۱۰۲ و چنگ زنید به ریسمان الله همگی و پراکنده مشوید

وَٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ كُنتُمۡ أَعۡدَآءٗ فَأَلَّفَ بَيۡنَ قُلُوبِكُمۡ
و یاد کنید نعمت الله را بر خودتان هنگامی که بودید دشمنان[یکدیگر] آنگاه الفت انداخت میان دل‌هایتان

فَأَصۡبَحۡتُم بِنِعۡمَتِهِۦٓ إِخۡوَٰنٗا وَكُنتُمۡ عَلَىٰ شَفَا حُفۡرَةٖ مِّنَ ٱلنَّارِ
پس گشتید به نعمت او برادران[یکدیگر] و بودید بر لبه گودالی از آتش

فَأَنقَذَكُم مِّنۡهَاۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَ
پس رهانیدشما را از آن چنین بیان می‌کند الله برایتان آیه‌هایش را باشد که شما هدایت یابید

١٠٣ وَلۡتَكُن مِّنكُمۡ أُمَّةٞ يَدۡعُونَ إِلَى ٱلۡخَيۡرِ وَيَأۡمُرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ
۱۰۳ و باید باشد از شما گروهی که فراخوانند به سوی نیکی و فرمان دهند به کار شایسته

وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِۚ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ١٠٤ وَلَا
و بازدارند از کار ناشایست و آنان خودشان رستگارانند ۱۰۴ و

تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ تَفَرَّقُواْ وَٱخۡتَلَفُواْ مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُۚ
مباشید مانند کسانی که پراکنده شدند و اختلاف کردند پس از آنکه آمد برای ایشان نشانه‌های روشن

وَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ ١٠٥ يَوۡمَ تَبۡيَضُّ وُجُوهٞ وَتَسۡوَدُّ
و آنان برای‌شان عذابی بزرگ است ۱۰۵ روزی که سپید شود چهره‌هایی و سیاه شود

وُجُوهٞۚ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱسۡوَدَّتۡ وُجُوهُهُمۡ أَكَفَرۡتُم بَعۡدَ إِيمَٰنِكُمۡ
چهره‌هایی پس امّا کسانی که سیاه شده چهره‌هایشان [به آنان گفته می‌شود]آیا کفر ورزیدید پس از ایمانتان؟

فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَ ١٠٦ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱبۡيَضَّتۡ
پس بچشید عذاب را به[سبب]آنچه کفر می‌ورزیدید ۱۰۶ و اما کسانی که سپید شود

وُجُوهُهُمۡ فَفِي رَحۡمَةِ ٱللَّهِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ١٠٧ تِلۡكَ ءَايَٰتُ
چهره‌هایشان پس در رحمت الله اند آنان در آن جاودانه اند ۱۰۷ این آیه‌های

ٱللَّهِ نَتۡلُوهَا عَلَيۡكَ بِٱلۡحَقِّۗ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلۡمٗا لِّلۡعَٰلَمِينَ ١٠٨
الله است که خوانیم آن را بر تو به حق و الله نمی‌خواهد هیچ ستمی را برای جهانیان ۱۰۸

وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ
و برای الله است آنچه در آسمان‌ها و آنچه در زمین است و به سوی الله بازگردانده می‌شود کارها

(۱۰۹) كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ
(۱۰۹) هستید شما بهترین امتی که پدیدار شده است برای مردم که فرمان می‌دهید به کار شایسته

وَتَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ ۗ وَلَوْ ءَامَنَ
و بازمی‌دارید از کار ناشایست و ایمان می‌آورید به الله و اگر ایمان می‌آوردند

أَهْلُ ٱلْكِتَٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُم ۚ مِّنْهُمُ ٱلْمُؤْمِنُونَ
اهل کتاب هر آینه می‌بود بهتر برای‌شان [برخی] از آنان مؤمنانند

وَأَكْثَرُهُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ (۱۱۰) لَن يَضُرُّوكُمْ إِلَّآ أَذًى ۖ
و بیشترشان فاسقانند (۱۱۰) هرگز زیان نمی‌رسانند به شما جز آزاری [اندک]

وَإِن يُقَٰتِلُوكُمْ يُوَلُّوكُمُ ٱلْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ (۱۱۱) ضُرِبَتْ
و اگر بجنگند می‌گردانند به شما پشت‌ها را آنگاه یاری نخواهند شد (۱۱۱) زده شد

عَلَيْهِمُ ٱلذِّلَّةُ أَيْنَ مَا ثُقِفُوٓا۟ إِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَحَبْلٍ مِّنَ ٱلنَّاسِ
بر آنان [حکم]خواری هرجا یافته شوند مگر آنکه به ریسمانی[=پناهی]از الله و ریسمانی[=پناهی]از مردم [چنگ زنند]

وَبَآءُو بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْمَسْكَنَةُ ۚ ذَٰلِكَ
و بازگشتند با خشمی از الله و زده شد بر آنان [حکم]درماندگی این

بِأَنَّهُمْ كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلْأَنۢبِيَآءَ بِغَيْرِ
به سبب آن است که همانا آنان کفر می‌ورزیدند به آیه‌های الله و می‌کشتند پیامبران را به

حَقٍّ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا۟ وَّكَانُوا۟ يَعْتَدُونَ (۱۱۲) ۞ لَيْسُوا۟ سَوَآءً ۗ
ناحق این بدان سبب است که نافرمانی کردند و تجاوز می‌کردند (۱۱۲) نیستند یکسان

ربع حزب ۷

مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ أُمَّةٌ قَآئِمَةٌ يَتْلُونَ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ ءَانَآءَ ٱلَّيْلِ
از اهل کتاب گروهی که [برای اطاعت الله] به پا خواسته‌اند می‌خوانند آیات الله را در اوقات شب

وَهُمْ يَسْجُدُونَ (۱۱۳) يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ
درحالی که آنان سجده می‌کنند (۱۱۳) ایمان می‌آورند به الله و روز واپسین

وَيَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُسَٰرِعُونَ
و فرمان می‌دهند به کار شایسته و باز می‌دارند از کار ناشایست و می‌شتابند

فِي ٱلْخَيْرَٰتِ وَأُو۟لَٰٓئِكَ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ (۱۱۴) وَمَا يَفْعَلُوا۟
در نیکی‌ها و آنان از شایستگانند (۱۱۴) و آنچه انجام دهند

مِنْ خَيْرٍ فَلَن يُكْفَرُوهُ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُتَّقِينَ (۱۱۵)
از نیکی پس هرگز ناسپاسی نبینند دربارهٔ آن و الله داناست به [حال] پرهیزکاران (۱۱۵)

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم
همانا کسانی که کفر ورزیدند هرگز باز ندارد از آنان مال‌هایشان و نه فرزندان‌شان

مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗاۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۚ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ۱۱۶
از [عذاب]الله چیزی را و آن گروه همدمان آتش‌اند آنان در آن جاودانند ۱۱۶

مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ فِي هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا كَمَثَلِ رِيحٖ فِيهَا
حالت آنچه انفاق می‌کنند در این زندگانی دنیا همچون حالت بادی است که درآن

صِرٌّ أَصَابَتۡ حَرۡثَ قَوۡمٖ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ فَأَهۡلَكَتۡهُۚ وَمَا
سرمای سختی است که برسد به کشتزارِ گروهی که ستم کرده‌اند بر خودشان پس نابود سازد آن را و

ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ وَلَٰكِنۡ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ۱۱۷ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ستم نکرده است بر آنان الله بلکه به خودشان ستم می‌کنند ۱۱۷ ای کسانی که

ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ بِطَانَةٗ مِّن دُونِكُمۡ لَا يَأۡلُونَكُمۡ خَبَالٗا
ایمان آورده‌اید مگیرید دوست نهانی ای[=همرازی] از غیر خودتان که کوتاهی نمی‌کنند در[باره]شما از هیچ تباهی ای

وَدُّواْ مَا عَنِتُّمۡ قَدۡ بَدَتِ ٱلۡبَغۡضَآءُ مِنۡ أَفۡوَٰهِهِمۡ وَمَا تُخۡفِي
دوست دارند که به رنج افتید شما به راستی آشکار شد دشمنی از دهان‌هایشان و آنچه پنهان می کند

صُدُورُهُمۡ أَكۡبَرُۚ قَدۡ بَيَّنَّا لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِۖ إِن كُنتُمۡ تَعۡقِلُونَ ۱۱۸
سینه‌هایشان بزرگ‌تر است به راستی بیان کردیم برایتان آیات را اگر خرد بورزید ۱۱۸

هَٰٓأَنتُمۡ أُوْلَآءِ تُحِبُّونَهُمۡ وَلَا يُحِبُّونَكُمۡ وَتُؤۡمِنُونَ بِٱلۡكِتَٰبِ كُلِّهِۦ
هان! شمایید همان‌هایی که دوست می‌دارید آنان را حال آنکه آنان دوست نمی‌دارند شما را باآنکه ایمان می‌آورید به‌آن کتاب همه‌اش

وَإِذَا لَقُوكُمۡ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوۡاْ عَضُّواْ عَلَيۡكُمُ ٱلۡأَنَامِلَ
و چون دیدار کنند با شما گویند ایمان آورده‌ایم و چون تنها شوند می‌گزند بر شما سر انگشتان را

مِنَ ٱلۡغَيۡظِۚ قُلۡ مُوتُواْ بِغَيۡظِكُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ۱۱۹
از خشم بگو بمیرید به خشم خودتان همانا الله داناست به آنچه در سینه‌هاست ۱۱۹

إِن تَمۡسَسۡكُمۡ حَسَنَةٞ تَسُؤۡهُمۡ وَإِن تُصِبۡكُمۡ سَيِّئَةٞ يَفۡرَحُواْ
اگر برسد به شما نیکی‌ای اندوهگین کند ایشان را و اگر برسد به شما بدی‌ای شادمان شوند

بِهَاۖ وَإِن تَصۡبِرُواْ وَتَتَّقُواْ لَا يَضُرُّكُمۡ كَيۡدُهُمۡ شَيۡـًٔاۗ
به آن و اگر شکیبایی کنید و پرهیزکاری کنید زیان نمی‌رساند به شما نیرنگ‌شان هیچ چیزی را

إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعۡمَلُونَ مُحِيطٞ ۱۲۰ وَإِذۡ غَدَوۡتَ مِنۡ أَهۡلِكَ
همانا الله به آنچه می‌کنند فراگیرنده است ۱۲۰ و[یاد کنید]آنگاه که بامدادان بیرون رفتی از نزد خانواده‌ات

تُبَوِّئُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ مَقَٰعِدَ لِلۡقِتَالِۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۱۲۱
درحالی که جای می‌دادی مؤمنان را [در] جایگاه‌هایی برای جنگ و الله شنوای داناست ۱۲۱

إِذْ هَمَّت طَّآئِفَتَانِ مِنكُمْ أَن تَفْشَلَا وَٱللَّهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى
آنگاه که خواستند دو گروه از شما که سستی ورزند حال آنکه الله کارسازشان بود و[تنها] بر

ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٢٢﴾ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنتُمْ
الله پس باید توکل کنند مؤمنان (۱۲۲) و به درستی که یاری کرد شما را الله در بدر درحالی که شما

أَذِلَّةٌ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ
ذلیلان بودید پس پروا کنید از الله باشد که شما سپاس بگزارید (۱۲۳) [یاد کنید]آنگاه که می‌گفتی به مؤمنان

أَلَن يَكْفِيَكُمْ أَن يُمِدَّكُمْ رَبُّكُم بِثَلَٰثَةِ ءَالَٰفٍ مِّنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ
آیا هرگز کافی نیست برای شما اینکه یاری کند شما را پروردگارتان به سه هزار از فرشتگان

مُنزَلِينَ ﴿١٢٤﴾ بَلَىٰٓ إِن تَصْبِرُوا۟ وَتَتَّقُوا۟ وَيَأْتُوكُم مِّن فَوْرِهِمْ
که فروفرستاده شدگان‌اند (۱۲۴) آری اگر شکیبایی ورزید و پرهیزکاری کنید و به سراغ شما بیایند با شتابشان

هَٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُم بِخَمْسَةِ ءَالَٰفٍ مِّنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِينَ
این [گونه] یاری می‌کند شما را پروردگارتان به پنج هزار از فرشتگان که نشان‌گذاران‌اند

﴿١٢٥﴾ وَمَا جَعَلَهُ ٱللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُم بِهِۦ وَمَا
(۱۲۵) و قرار نداد آن را الله مگر مژده‌ای برایتان و تا آرام گیرد دل‌هایتان با آن ونیست

ٱلنَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَكِيمِ ﴿١٢٦﴾ لِيَقْطَعَ طَرَفًا
یاری[و پیروزی] مگر از نزد الله پیروزمند سنجیده کار (۱۲۶) تا نابود کند گروهی

مِّنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنقَلِبُوا۟ خَآئِبِينَ ﴿١٢٧﴾ لَيْسَ لَكَ
از کسانی را که کفر ورزیدند یا خوارشان کند آنگاه بازگردند درحالی که نامیدان‌اند (۱۲۷) نیست برای تو

مِنَ ٱلْأَمْرِ شَىْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَٰلِمُونَ
از این کار چیزی [از اختیار] یا [الله] باز گردد [به رحمت خود] بر آنان یا عذابشان کند زیرا آنان ستمکاران‌اند

﴿١٢٨﴾ وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ
(۱۲۸) وبرای الله است آنچه در آسمان‌ها و آنچه در زمین است می‌آمرزد هر که را خواهد

وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
و عذاب می‌کند هر که را خواهد و الله آمرزندهٔ مهربان است (۱۲۹) ای کسانی که

ءَامَنُوا۟ لَا تَأْكُلُوا۟ ٱلرِّبَوٰٓا۟ أَضْعَٰفًا مُّضَٰعَفَةً وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ
ایمان آورده‌اید نخورید ربا را چندین چند برابر و بترسید از الله

لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾ وَٱتَّقُوا۟ ٱلنَّارَ ٱلَّتِىٓ أُعِدَّتْ لِلْكَٰفِرِينَ
باشد که شما رستگار شوید (۱۳۰) و پرهیز کنید از آتشی که آماده شده است برای کافران

﴿١٣١﴾ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾
(۱۳۱) و فرمان برید الله و پیامبر را باشد که شما مورد رحمت قرار گیرید (۱۳۲)

نصف حزب ۷

۞ وَسَارِعُوٓاْ إِلَىٰ مَغۡفِرَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ وَجَنَّةٍ عَرۡضُهَا
و بشتابید به سوی آمرزشی از پروردگارتان و بهشتی که وسعت آن

ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ أُعِدَّتۡ لِلۡمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ
آسمان‌ها و زمین است آماده شده است برای پرهیزکاران ۱۳۳ آنان که انفاق می‌کنند

فِي ٱلسَّرَّآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَٱلۡكَٰظِمِينَ ٱلۡغَيۡظَ وَٱلۡعَافِينَ
در آسایش و رنج و فروخورندگان اند خشم را و درگذرندگان اند

عَنِ ٱلنَّاسِۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١٣٤﴾ وَٱلَّذِينَ إِذَا
از مردمان و الله دوست می‌دارد نیکوکاران را ۱۳۴ و آنان که چون

فَعَلُواْ فَٰحِشَةً أَوۡ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ ذَكَرُواْ ٱللَّهَ فَٱسۡتَغۡفَرُواْ
انجام دهند کار زشتی را یا ستم کنند بر خودشان یاد کنند الله را پس آمرزش خواهند

لِذُنُوبِهِمۡ وَمَن يَغۡفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا ٱللَّهُ وَلَمۡ يُصِرُّواْ عَلَىٰ
برای گناهانشان و کیست که بیامرزد گناهان را جز الله؟ و پافشاری نکنند بر

مَا فَعَلُواْ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ﴿١٣٥﴾ أُوْلَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُم مَّغۡفِرَةٞ
آنچه کردند حال آنکه آنان می‌دانند ۱۳۵ آنان پاداششان آمرزشی است

مِّن رَّبِّهِمۡ وَجَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ
از[جانب] پروردگارشان و بهشت هایی که روان است از زیر[درختان] آنها جویباران ماندگارند

فِيهَاۚ وَنِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ ﴿١٣٦﴾ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِكُمۡ سُنَنٞ
در آنها و خوب[پاداشی] است پاداش عمل‌کنندگان ۱۳۶ به راستی گذشته است پیش از شما سنّت هایی [=رویدادهایی]

فَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُكَذِّبِينَ
پس بگردید در زمین آنگاه بنگرید که چگونه بود فرجام دروغ‌انگاران

﴿١٣٧﴾ هَٰذَا بَيَانٞ لِّلنَّاسِ وَهُدٗى وَمَوۡعِظَةٞ لِّلۡمُتَّقِينَ ﴿١٣٨﴾
۱۳۷ این بیانی است برای مردم و هدایت و پندی است برای پرهیزکاران ۱۳۸

وَلَا تَهِنُواْ وَلَا تَحۡزَنُواْ وَأَنتُمُ ٱلۡأَعۡلَوۡنَ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ
و سست نشوید و اندوهگین مباشید و شما برترید اگر باشید مؤمنان

﴿١٣٩﴾ إِن يَمۡسَسۡكُمۡ قَرۡحٞ فَقَدۡ مَسَّ ٱلۡقَوۡمَ قَرۡحٞ مِّثۡلُهُۥۚ
۱۳۹ اگر برسد به شما زخمی پس به راستی رسیده است به گروه [کافران نیز] زخمی مانند آن

وَتِلۡكَ ٱلۡأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيۡنَ ٱلنَّاسِ وَلِيَعۡلَمَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
و این روزها[ی شکست و پیروزی را] به نوبت می‌گردانیم‌شان میان مردم و تا بشناسد[= معلوم کند] الله کسانی را که

ءَامَنُواْ وَيَتَّخِذَ مِنكُمۡ شُهَدَآءَۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٤٠﴾
ایمان آوردند و بگیرد از شما گواهانی را و الله دوست ندارد ستمکاران را ۱۴۰

وَلِيُمَحِّصَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَيَمۡحَقَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴿١٤١﴾ أَمۡ
و تا خالص گرداند الله کسانی را که ایمان آوردند و نابود سازد کافران را ﴿۱۴۱﴾ یا اینکه

حَسِبۡتُمۡ أَن تَدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ وَلَمَّا يَعۡلَمِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَٰهَدُواْ
پنداشته‌اید که درآیید به بهشت حال آنکه هنوز نشناخته باشد[=معلوم نداشته باشد] الله کسانی را که جهاد کردند

مِنكُمۡ وَيَعۡلَمَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَقَدۡ كُنتُمۡ تَمَنَّوۡنَ ٱلۡمَوۡتَ مِن
از شما و معلوم نداشته باشد شکیبایان را؟ ﴿۱۴۲﴾ و به درستی آرزو می‌کردید مرگ را از

قَبۡلِ أَن تَلۡقَوۡهُ فَقَدۡ رَأَيۡتُمُوهُ وَأَنتُمۡ تَنظُرُونَ ﴿١٤٣﴾ وَمَا مُحَمَّدٌ
پیش آنکه دیدار کنید آن را پس به راستی دیدید آن را درحالی که شما می‌نگریستید ﴿۱۴۳﴾ و نیست محمّد

إِلَّا رَسُولٞ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِ ٱلرُّسُلُۚ أَفَإِيْن مَّاتَ أَوۡ قُتِلَ
جز فرستاده ای به راستی گذشته است پیش از وی فرستادگان آیا پس اگر بمیرد یا کشته شود

ٱنقَلَبۡتُمۡ عَلَىٰٓ أَعۡقَٰبِكُمۡۚ وَمَن يَنقَلِبۡ عَلَىٰ عَقِبَيۡهِ فَلَن يَضُرَّ
باز می‌گردید بر پاشنه های خویش[=جاهلیت] و هر که بازگردد بر دو پاشنه خود[=جاهلیت] پس هرگز زیان نمی‌رساند

ٱللَّهَ شَيۡـٔٗاۗ وَسَيَجۡزِي ٱللَّهُ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَمَا كَانَ
به الله هیچ چیزی را و به زودی پاداش می‌دهد الله سپاس گزاران را ﴿۱۴۴﴾ و نسزد

لِنَفۡسٍ أَن تَمُوتَ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ كِتَٰبٗا مُّؤَجَّلٗاۗ وَمَن يُرِدۡ
برای کسی که بمیرد جز به فرمان الله نوشته‌ای است مدّت‌دار و هر که بخواهد

ثَوَابَ ٱلدُّنۡيَا نُؤۡتِهِۦ مِنۡهَا وَمَن يُرِدۡ ثَوَابَ ٱلۡأٓخِرَةِ نُؤۡتِهِۦ
پاداش دنیا را می‌دهیم به او از آن و هر که بخواهد پاداش آخرت را می‌دهیم به او

مِنۡهَاۚ وَسَنَجۡزِي ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿١٤٥﴾ وَكَأَيِّن مِّن نَّبِيّٖ قَٰتَلَ مَعَهُۥ
از آن و به زودی پاداش می‌دهیم سپاس گزاران را ﴿۱۴۵﴾ و بسا پیامبری که کارزار کرد [با کفّار] به همراه او

رِبِّيُّونَ كَثِيرٞ فَمَا وَهَنُواْ لِمَآ أَصَابَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَمَا ضَعُفُواْ
الله پرستان بسیاری پس سستی نکردند به سبب آنچه رسید به ایشان در راه الله و ناتوان نشدند

وَمَا ٱسۡتَكَانُواْۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿١٤٦﴾ وَمَا كَانَ قَوۡلَهُمۡ
و زبونی نورزیدند و الله دوست می‌دارد شکیبایان را ﴿۱۴۶﴾ و نبود گفتارشان

إِلَّآ أَن قَالُواْ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسۡرَافَنَا فِيٓ أَمۡرِنَا وَثَبِّتۡ
جز اینکه گفتند [ای] پروردگارما بیامرز برای ما گناهانمان را و زیاده‌روی ما را در کارمان و استوار دار

أَقۡدَامَنَا وَٱنصُرۡنَا عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴿١٤٧﴾ فَـَٔاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ
گام‌هایمان را و پیروزگردان ما را بر گروه کافران ﴿۱۴۷﴾ پس داد به آنان الله

ثَوَابَ ٱلدُّنۡيَا وَحُسۡنَ ثَوَابِ ٱلۡأٓخِرَةِۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١٤٨﴾
پاداش دنیا و نیک پاداش آخرت را و الله دوست می‌دارد نیکوکاران را ﴿۱۴۸﴾

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِن تُطِيعُواْ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ
ای کسانی که ایمان آورده‌اید اگر فرمان برید کسانی را که کفر ورزیدند

يَرُدُّوكُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَٰبِكُمْ فَتَنقَلِبُواْ خَٰسِرِينَ ﴿١٤٩﴾
بازمی‌گردانند شما را بر پاشنه هایتان[= جاهلیت] آنگاه خواهید شد زیانکاران ۱۴۹

بَلِ ٱللَّهُ مَوْلَىٰكُمْ ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلنَّٰصِرِينَ ﴿١٥٠﴾ سَنُلْقِى
[آنان یاور شما نیستند]بلکه الله یاور شماست و او بهترین یاری‌دهندگان است ۱۵۰ به زودی می‌افکنیم

فِى قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلرُّعْبَ بِمَآ أَشْرَكُواْ بِٱللَّهِ
در دل‌های کسانی که کفر ورزیدند بیم را به سبب آنکه شرک ورزیدند به الله

مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِۦ سُلْطَٰنًا ۖ وَمَأْوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ ۚ وَبِئْسَ
چیزی را که فرو نفرستاده است[الله] به آن هیچ دلیلی و جایگاهشان آتش[دوزخ]است و بد است

مَثْوَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٥١﴾ وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ ٱللَّهُ
جایگاه ستمکاران ۱۵۱ و به درستی که راست گردانید [در حق] شما الله

وَعْدَهُۥٓ إِذْ تَحُسُّونَهُم بِإِذْنِهِۦ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا فَشِلْتُمْ
وعده‌اش را هنگامی که می‌کشتید آنان را به خواست او[در جنگ اُحُد] تا آنکه سستی کردید

وَتَنَٰزَعْتُمْ فِى ٱلْأَمْرِ وَعَصَيْتُم مِّنۢ بَعْدِ مَآ أَرَىٰكُم
و با یکدیگر کشمکش ورزیدید در کار و نافرمانی کردید پس از آنکه بنمود به شما

مَّا تُحِبُّونَ ۚ مِنكُم مَّن يُرِيدُ ٱلدُّنْيَا وَمِنكُم
آنچه را دوست می‌داشتید از شما کسی بود که می‌خواست دنیا را و از شما

مَّن يُرِيدُ ٱلْءَاخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۖ
کسی بود که می‌خواست آخرت را آنگاه بازگردانید شما را از آنان تا بیازماید شما را

وَلَقَدْ عَفَا عَنكُمْ ۗ وَٱللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ
و به درستی درگذشت از شما و الله دارای بخششی[بزرگ] است بر مؤمنان

﴿١٥٢﴾ ۞ إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلْوُۥنَ عَلَىٰٓ أَحَدٍ
۱۵۲ آنگاه که به هرسو می‌گریختید و سر نمی‌گردانیدید به سوی کسی

سه چهارم حزب ۷

وَٱلرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِىٓ أُخْرَىٰكُمْ فَأَثَٰبَكُمْ
حال آنکه پیامبر فرا می‌خواند شما را از پشت سرتان پس [الله] سزا داد شما را

غَمًّۢا بِغَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُواْ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ
اندوهی بر اندوهی تا غمگین نشوید بر آنچه برفت از دستتان

وَلَا مَآ أَصَٰبَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٣﴾
و نه بر آنچه رسید به شما و الله آگاه است به آنچه می‌کنید ۱۵۳

ثُمَّ أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّنۢ بَعْدِ ٱلْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغْشَىٰ طَآئِفَةً
سپس فرو فرستاد بر شما پس از آن اندوه آرامشی را [به صورت]خوابی سبک که فرامی‌گرفت گروهی

مِّنكُمْ ۖ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِٱللَّهِ غَيْرَ
از شما را وگروهی[دیگر] به راستی در اندیشه افکنده بود ایشان را [نجات] خودشان را گمان می‌بردند به الله [گمانی]

ٱلْحَقِّ ظَنَّ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ ۖ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ ٱلْأَمْرِ مِن شَىْءٍ ۗ
ناروا مانند گمان دوران جاهلیت می‌گفتند آیا [هست] برای ما از این کار هیچ [=پیروزی]چیزی؟

قُلْ إِنَّ ٱلْأَمْرَ كُلَّهُۥ لِلَّهِ ۗ يُخْفُونَ فِىٓ أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ ۖ
بگو همانا کار همه‌اش به دست الله است پنهان می‌دارند در دل‌های خویش آنچه را که آشکار نمی‌کنند برای تو

يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ ٱلْأَمْرِ شَىْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَٰهُنَا ۗ قُل لَّوْ كُنتُمْ
می‌گویند اگر می‌بود برای ما از این کار چیزی کشته نمی‌شدیم اینجا بگو اگر می‌بودید

فِى بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ ٱلَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقَتْلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ ۖ
در خانه‌هایتان برون می‌آمدند کسانی که نوشته شده بود بر آنان کشته شدن به سوی کشتارگاه‌های‌شان

وَلِيَبْتَلِىَ ٱللَّهُ مَا فِى صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِى قُلُوبِكُمْ ۗ
و تا بیازماید الله آنچه را که در سینه‌هایتان است و تا خالص گرداند آنچه را که در دل‌هایتان است

وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَلَّوْا۟ مِنكُمْ
و الله داناست به آنچه در سینه‌هاست (۱۵۴) همانا کسانی که روی گردانیدند از شما

يَوْمَ ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ إِنَّمَا ٱسْتَزَلَّهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ بِبَعْضِ مَا
روزی که رویاروی شدند دو گروه [در جنگ اُحُد] جز این نیست که لغزانید آنها را شیطان به سبب برخی از آنچه

كَسَبُوا۟ ۖ وَلَقَدْ عَفَا ٱللَّهُ عَنْهُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٥٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا
کردند و به درستی که درگذشت الله از آنان همانا الله آمرزنده بردبار است (۱۵۵) ای

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَقَالُوا۟ لِإِخْوَٰنِهِمْ إِذَا
کسانی که ایمان آورده‌اید مباشید مانند کسانی که کفر ورزیدند و گفتند دربارهٔ برادران‌شان هنگامی که

ضَرَبُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ أَوْ كَانُوا۟ غُزًّى لَّوْ كَانُوا۟ عِندَنَا مَا مَاتُوا۟ وَمَا
به سفر رفتند در زمین یا بودند جنگاوران اگر می‌بودند نزد ما نمی‌مردند

قُتِلُوا۟ لِيَجْعَلَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِى قُلُوبِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۗ
و کشته نمی‌شدند [شما چنین نگویید] تا قرار دهد الله آن [سخن]را حسرتی در دل آنان والله زنده می‌گرداند و می‌میراند

وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١٥٦﴾ وَلَئِن قُتِلْتُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ
و الله به آنچه می‌کنید بیناست (۱۵۶) و اگر کشته شدید در راه الله

أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿١٥٧﴾
یا مردید هر آینه آمرزشی از الله و بخشایشی [از جانب او] بهتر است از آنچه گرد می آورند (۱۵۷)

وَلَئِن مُّتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى ٱللَّهِ تُحْشَرُونَ ﴿١٥٨﴾ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ
و اگر مردید یا کشته شدید البته به سوی الله برانگیخته خواهید شد ﴿۱۵۸﴾ پس به سبب رحمتی که از جانب

ٱللَّهِ لِنتَ لَهُمْ ۖ وَلَوْ كُنتَ فَظًّا غَلِيظَ ٱلْقَلْبِ لَٱنفَضُّوا۟ مِنْ حَوْلِكَ ۖ
الله است نرمخو شدی برای شان و اگر می‌بودی تندخویی سخت‌دل البته پراکنده می‌شدند از پیرامونت

فَٱعْفُ عَنْهُمْ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِى ٱلْأَمْرِ ۖ فَإِذَا عَزَمْتَ
پس گذشت کن از آنان و آمرزش بخواه برای شان و مشورت کن با آنان در کار پس زمانی که عزم[کاری]کردی

فَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾ إِن يَنصُرْكُمُ ٱللَّهُ
پس توکل کن بر الله همانا الله دوست می‌دارد توکل‌کنندگان را ﴿۱۵۹﴾ اگر یاری کند شما را الله

فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۖ وَإِن يَخْذُلْكُمْ فَمَن ذَا ٱلَّذِى يَنصُرُكُم مِّنۢ
پس نیست غلبه کننده ای بر شما و اگر خوار سازد شما را پس کیست آنکه یاری دهد شما را پس

بَعْدِهِۦ ۗ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾ وَمَا كَانَ لِنَبِىٍّ أَن
از او؟ و بر الله پس باید توکل کنند مؤمنان ﴿۱۶۰﴾ و نسزد هیچ پیامبری را که

يَغُلَّ ۚ وَمَن يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفَّىٰ
خیانت کند و هر که خیانت کند خواهد آورد آنچه را خیانت کرده است در روز رستاخیز سپس داده می‌شود به تمامی

كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾ أَفَمَنِ ٱتَّبَعَ رِضْوَٰنَ
به هر کسی [پاداش] آنچه کرده است و آنان ستم نمی‌بینند ﴿۱۶۱﴾ پس آیا کسی که پیروی کند خشنودی

ٱللَّهِ كَمَنۢ بَآءَ بِسَخَطٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأْوَىٰهُ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ
الله را همچون کسی است که بازگشته است با خشمی از الله و جایگاهش دوزخ است؟ و بد بازگشتگاهی است

﴿١٦٢﴾ هُمْ دَرَجَـٰتٌ عِندَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾
﴿۱۶۲﴾ آنان [دارای] درجاتی [گوناگون] اند نزد الله و الله بیناست به آنچه می‌کنند ﴿۱۶۳﴾

لَقَدْ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ
به درستی که منت نهاد الله بر مؤمنان آنگاه که برانگیخت در [میان] آنان پیامبری را از خودشان

يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ ءَايَـٰتِهِۦ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَـٰبَ
که می‌خواند بر آنان آیه‌های او را و پاکشان می‌سازد و می‌آموزد به آنان کتاب

وَٱلْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلُ لَفِى ضَلَـٰلٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾
و حکمت را و همانا بودند پیش از این در گمراهی آشکاری ﴿۱۶۴﴾

أَوَلَمَّآ أَصَـٰبَتْكُم مُّصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُم مِّثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّىٰ هَـٰذَا ۖ
آیا هنگامی که رسید به شما آسیبی که رسانده بودید دو چندانش را [به دشمن] می‌گویید از کجاست این؟

قُلْ هُوَ مِنْ عِندِ أَنفُسِكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾
بگو آن از نزد خود شماست همانا الله بر هر چیزی تواناست ﴿۱۶۵﴾

وَمَآ أَصَٰبَكُمۡ يَوۡمَ ٱلۡتَقَى ٱلۡجَمۡعَانِ فَبِإِذۡنِ ٱللَّهِ وَلِيَعۡلَمَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
و آنچه رسید به شما روزی که رویاروی شدند آن دو گروه به خواست الله بود و تا بشناسد [=معلوم بدارد] مؤمنان را

﴿١٦٦﴾ وَلِيَعۡلَمَ ٱلَّذِينَ نَافَقُواْۚ وَقِيلَ لَهُمۡ تَعَالَوۡاْ قَٰتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ
﴿١٦٦﴾ و تا بشناسد [=معلوم بدارد] کسانی را که نفاق ورزیدند و گفته شد به آنان بیایید بجنگید در راه الله

أَوِ ٱدۡفَعُواْۖ قَالُواْ لَوۡ نَعۡلَمُ قِتَالٗا لَّٱتَّبَعۡنَٰكُمۡۗ هُمۡ لِلۡكُفۡرِ
یا [در برابر دشمن] دفاع کنید گفتند اگر می‌دانستیم جنگی [در کار است] البته پیروی می‌کردیم شما را آنان به کفر

يَوۡمَئِذٍ أَقۡرَبُ مِنۡهُمۡ لِلۡإِيمَٰنِۚ يَقُولُونَ بِأَفۡوَٰهِهِم مَّا لَيۡسَ
در آن روز نزدیک‌تر بودند از [خود] آن‌ها تا به ایمان می‌گویند با دهان‌های‌شان آنچه را که نیست

فِي قُلُوبِهِمۡۗ وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا يَكۡتُمُونَ ﴿١٦٧﴾ ٱلَّذِينَ قَالُواْ لِإِخۡوَٰنِهِمۡ
در دل‌هایشان و الله داناتر است به آنچه پنهان می‌دارند ﴿١٦٧﴾ آنان که گفتند دربارهٔ برادرانشان

وَقَعَدُواْ لَوۡ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُواْۗ قُلۡ فَٱدۡرَءُواْ عَنۡ أَنفُسِكُمُ
درحالی که [خود از جنگ] بازنشستند اگر فرمان می‌بردند ما را کشته نمی‌شدند بگو بازدارید از خودتان

ٱلۡمَوۡتَ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴿١٦٨﴾ وَلَا تَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ قُتِلُواْ فِي
مرگ را اگر هستید راستگویان ﴿١٦٨﴾ و البته مپندار کسانی را که کشته شده‌اند در

سَبِيلِ ٱللَّهِ أَمۡوَٰتَۢاۚ بَلۡ أَحۡيَآءٌ عِندَ رَبِّهِمۡ يُرۡزَقُونَ ﴿١٦٩﴾ فَرِحِينَ
راه الله مردگانند بلکه [آنان] زندگانند نزد پروردگارشان روزی داده می‌شوند ﴿١٦٩﴾ شادمانند

بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ وَيَسۡتَبۡشِرُونَ بِٱلَّذِينَ لَمۡ يَلۡحَقُواْ
به آنچه داده است به آنان الله از بخشش خود و شادی می‌کنند برای کسانی که هنوز نپیوسته‌اند

بِهِم مِّنۡ خَلۡفِهِمۡ أَلَّا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ﴿١٧٠﴾
به آنها از پس ایشان که نه ترسی بر آنان است و نه آنان اندوهگین می‌شوند ﴿١٧٠﴾

حزب ۸

۞ يَسۡتَبۡشِرُونَ بِنِعۡمَةٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضۡلٖ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ
شاد می‌شوند به نعمتی از الله و بخششی [بزرگ] و اینکه الله تباه نمی‌کند پاداش

ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٧١﴾ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَجَابُواْ لِلَّهِ وَٱلرَّسُولِ مِنۢ بَعۡدِ مَآ
مؤمنان را ﴿١٧١﴾ کسانی که پاسخ [نیکو] دادند به الله و پیامبر پس از آنکه

أَصَابَهُمُ ٱلۡقَرۡحُۚ لِلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ مِنۡهُمۡ وَٱتَّقَوۡاْ أَجۡرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٢﴾
رسید به آنان زخم برای کسانی که نیکوکاری کردند از آنان و پرهیزکاری کردند پاداشی بزرگ است ﴿١٧٢﴾

ٱلَّذِينَ قَالَ لَهُمُ ٱلنَّاسُ إِنَّ ٱلنَّاسَ قَدۡ جَمَعُواْ لَكُمۡ فَٱخۡشَوۡهُمۡ
همانان که گفتند به آنان مردم همانا مردم به راستی [سپاهی] گردآورده‌اند برای [مقابله با] شما پس بترسید از آنها

فَزَادَهُمۡ إِيمَٰنٗا وَقَالُواْ حَسۡبُنَا ٱللَّهُ وَنِعۡمَ ٱلۡوَكِيلُ ﴿١٧٣﴾
ولی [این سخن] افزود ایشان را ایمان و گفتند بس است ما را الله و خوب کارسازی است ﴿١٧٣﴾

فَٱنقَلَبُواْ بِنِعۡمَةٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضۡلٖ لَّمۡ يَمۡسَسۡهُمۡ سُوٓءٞ وَٱتَّبَعُواْ

آنگاه بازگشتند به نعمتی از الله و بخششی نرسید به آنان آسیبی و پیروی کردند

رِضۡوَٰنَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ ذُو فَضۡلٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾ إِنَّمَا ذَٰلِكُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ

خشنودی الله را و الله صاحب بخششی بزرگ است ﴿۱۷۴﴾ جز این نیست که این شیطان است

يُخَوِّفُ أَوۡلِيَآءَهُۥ فَلَا تَخَافُوهُمۡ وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴿١٧٥﴾

که می‌ترساند[شما را] از دوستانش پس مترسید از آنان و بترسید از من اگر هستید مؤمنان ﴿۱۷۵﴾

وَلَا يَحۡزُنكَ ٱلَّذِينَ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡكُفۡرِۚ إِنَّهُمۡ لَن يَضُرُّواْ ٱللَّهَ

و اندوهگین نگردانند تو را کسانی که می‌شتابند در کفر همانا آنان هرگز زیان نرسانند به الله

شَيۡـٔٗاۗ يُرِيدُ ٱللَّهُ أَلَّا يَجۡعَلَ لَهُمۡ حَظّٗا فِي ٱلۡأٓخِرَةِۖ وَلَهُمۡ عَذَابٌ

چیزی را می‌خواهد الله که قرار ندهد برای آنان بهره‌ای را در آخرت و برای‌شان عذابی

عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱشۡتَرَوُاْ ٱلۡكُفۡرَ بِٱلۡإِيمَٰنِ لَن يَضُرُّواْ

بزرگ است ﴿۱۷۶﴾ همانا کسانی که خریدند کفر را به[بهای] ایمان هرگز زیان نرسانند

ٱللَّهَ شَيۡـٔٗا وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿١٧٧﴾ وَلَا يَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ

به الله چیزی را و برای آنان عذابی دردناک است ﴿۱۷۷﴾ و البته مپندارند کسانی که کفر ورزیدند

أَنَّمَا نُمۡلِي لَهُمۡ خَيۡرٞ لِّأَنفُسِهِمۡۚ إِنَّمَا نُمۡلِي لَهُمۡ لِيَزۡدَادُوٓاْ إِثۡمٗاۚ

اینکه مهلت می‌دهیم به آنان بهتر است برای آنها جز این نیست که مهلت می‌دهیم به آنان تا بیفزایند گناه را

وَلَهُمۡ عَذَابٞ مُّهِينٞ ﴿١٧٨﴾ مَّا كَانَ ٱللَّهُ لِيَذَرَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ عَلَىٰ مَآ

و برایشان عذابی خوارکننده است ﴿۱۷۸﴾ ممکن نیست الله واگذارد مؤمنان را بر حالی که

أَنتُمۡ عَلَيۡهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ ٱلۡخَبِيثَ مِنَ ٱلطَّيِّبِۗ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُطۡلِعَكُمۡ

شما هستید بر آن تا آنکه جدا کند ناپاک را از پاک و بر آن نیست الله که آگاه سازد شما را

عَلَى ٱلۡغَيۡبِ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَجۡتَبِي مِن رُّسُلِهِۦ مَن يَشَآءُۖ فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ

بر غیب بلکه الله برمی‌گزیند از پیامبرانش هر که را خواهد پس ایمان بیاورید به الله

وَرُسُلِهِۦۚ وَإِن تُؤۡمِنُواْ وَتَتَّقُواْ فَلَكُمۡ أَجۡرٌ عَظِيمٞ ﴿١٧٩﴾ وَلَا

و پیامبرانش و اگر ایمان آورید و پرهیزکاری کنید آنگاه برای شما پاداشی بزرگ است ﴿۱۷۹﴾ و البته

يَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ يَبۡخَلُونَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ هُوَ خَيۡرٗا

مپندارند آنان که بخل می‌ورزند به آنچه داده است آنان را الله از بخشش خویش که آن [بخل ورزی] بهتر است

لَّهُمۖ بَلۡ هُوَ شَرّٞ لَّهُمۡۖ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُواْ بِهِۦ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ

برای‌شان [نه] بلکه آن بد است برای‌شان به زودی [چون طوقی] به گردنشان افکنده می‌شود آنچه بخل ورزیدند به آن در روز رستاخیز

وَلِلَّهِ مِيرَٰثُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ ﴿١٨٠﴾

تنها برای الله است میراث آسمان‌ها و زمین و الله به آنچه می‌کنید آگاه است ﴿۱۸۰﴾

لَقَدْ سَمِعَ ٱللَّهُ قَوْلَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَآءُ

به درستی که شنید الله سخن کسانی را که گفتند همانا الله نیازمند است و ما توانگرانیم

سَنَكْتُبُ مَا قَالُواْ وَقَتْلَهُمُ ٱلْأَنۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ

یقیناً می‌نویسیم آنچه را که گفتند و کشتن آنان پیامبران را به ناحق [هم می‌نویسیم] و می‌گوییم

ذُوقُواْ عَذَابَ ٱلْحَرِيقِ ﴿١٨١﴾ ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ

بچشید عذاب سوزان را ۱۸۱ این به سبب چیزی است که پیش فرستاده است دست‌های شما

وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٨٢﴾ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ

و قطعاً الله نیست هرگز ستمگر بر بندگان ۱۸۲ همانان که گفتند همانا

ٱللَّهَ عَهِدَ إِلَيْنَآ أَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّىٰ يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ

الله سفارش کرده است به ما که تصدیق نکنیم هیچ پیامبری را تا اینکه بیاورد برای ما قربانی‌ای

تَأْكُلُهُ ٱلنَّارُ قُلْ قَدْ جَآءَكُمْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِى بِٱلْبَيِّنَٰتِ

که بخورد آن را آتش بگو بی‌گمان آوردند برایتان پیامبرانی پیش از من نشانه‌های روشن را

وَبِٱلَّذِى قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٨٣﴾

و آنچه را که گفتید پس چرا کشتید آنان را اگر هستید راستگویان ۱۸۳

فَإِن كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ جَآءُو بِٱلْبَيِّنَٰتِ

پس اگر تکذیب کردند تو را پس به راستی تکذیب شدند پیامبرانی پیش از تو [نیز] که آوردند نشانه‌های روشن را

وَٱلزُّبُرِ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُنِيرِ ﴿١٨٤﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ ٱلْمَوْتِ

و نوشته‌ها و کتاب روشنگر را ۱۸۴ هر کسی چشندهٔ مرگ است

وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فَمَن زُحْزِحَ

و جز این نیست که به تمامی داده می‌شود پاداش هایتان در روز رستاخیز پس هر که دور داشته شود

عَنِ ٱلنَّارِ وَأُدْخِلَ ٱلْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ

از آتش و درآورده شود به بهشت به راستی رستگار شده است و نیست زندگانی دنیا

ربع حزب ۸

إِلَّا مَتَٰعُ ٱلْغُرُورِ ﴿١٨٥﴾ ۞ لَتُبْلَوُنَّ فِىٓ أَمْوَٰلِكُمْ

مگر کالای فریب ۱۸۵ البته آزموده می‌شوید در مال‌هایتان

وَأَنفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْكِتَٰبَ

و جان هایتان و بی‌گمان می‌شنوید از کسانی که داده شده است به آنان کتاب [آسمانی]

مِن قَبْلِكُمْ وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوٓاْ أَذًى كَثِيرًا

پیش از شما و از آنان که شرک ورزیده‌اند آزار بسیاری را

وَإِن تَصْبِرُواْ وَتَتَّقُواْ فَإِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ ٱلْأُمُورِ ﴿١٨٦﴾

و اگر شکیبایی ورزید و پرهیزکاری کنید پس همانا آن از آهنگ استوار [شما در] کارهاست ۱۸۶

وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهُۥ لِلنَّاسِ
[یادکن] آنگاه که گرفت الله پیمان استوار را از کسانی که داده شد به آنان کتاب هرآینه بیان خواهید کرد آن را برای مردم

وَلَا تَكْتُمُونَهُۥ فَنَبَذُوهُ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ وَٱشْتَرَوْا۟ بِهِۦ ثَمَنًا
و پنهان نمی کنید آن را پس دور انداختند آن را پسِ پشت هایشان و فروختند آن را به بهایی

قَلِيلًا ۖ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ (۱۸۷) لَا تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ يَفْرَحُونَ
اندک پس بد است آنچه معامله می کنند (۱۸۷) البته مپندار کسانی را که شادمانی می کنند

بِمَآ أَتَوا۟ وَّيُحِبُّونَ أَن يُحْمَدُوا۟ بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا۟ فَلَا تَحْسَبَنَّهُم
به آنچه کردند و دوست می‌دارند که ستایش شوند به آنچه نکرده اند پس البته مپندار آنان را

بِمَفَازَةٍ مِّنَ ٱلْعَذَابِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۱۸۸) وَلِلَّهِ مُلْكُ
رَسته از عذاب و برای آنان عذابی دردناک است (۱۸۸) و تنها برای الله است فرمانروایی

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ (۱۸۹) إِنَّ فِى
آسمان‌ها و زمین و الله بر هر چیزی تواناست (۱۸۹) همانا در

خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ لَءَايَٰتٍ
آفرینش آسمان‌ها و زمین و آمد و شدِ شب و روز البته نشانه‌هایی است

لِّأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ (۱۹۰) ٱلَّذِينَ يَذْكُرُونَ ٱللَّهَ قِيَٰمًا وَقُعُودًا
برای خردمندان (۱۹۰) آنان که یاد می کنند الله را ایستاده و نشسته

وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِى خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
و بر پهلوهایشان[آرمیده] و می‌اندیشند در آفرینش آسمان‌ها و زمین

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَٰذَا بَٰطِلًا سُبْحَٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ (۱۹۱)
[و می‌گویند ای] پروردگارما نیافریدی این را بیهوده پاک و منزّهی تو پس نگهدار ما را از عذاب آتش (۱۹۱)

رَبَّنَآ إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ ٱلنَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُۥ ۖ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنْ
[ای] پروردگارما همانا تو هر که را درآوری به آتش پس به براستی رسوایش کرده‌ای و نیست برای ستمگران هیچ

أَنصَارٍ (۱۹۲) رَّبَّنَآ إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِى لِلْإِيمَٰنِ أَنْ
یاورانی (۱۹۲) [ای] پروردگارما همانا ما شنیدیم ندا کننده‌ای را که فرا می‌خواند به ایمان که

ءَامِنُوا۟ بِرَبِّكُمْ فَـَٔامَنَّا ۚ رَبَّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
ایمان آورید به پروردگارتان پس ایمان آوردیم [ای] پروردگارما پس بیامرز برای ما گناهان‌مان را و بزدای از ما

سَيِّـَٔاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ ٱلْأَبْرَارِ (۱۹۳) رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدتَّنَا
بدی‌هایمان را و بمیران ما را با نیکوکاران (۱۹۳) [ای] پروردگارما و بده به ما آنچه را وعده کردی به ما

عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ (۱۹۴)
بر[زبان] پیامبرانت و رسوا مکن ما را در روز رستاخیز همانا تو خلاف نمی کنی وعده را (۱۹۴)

فَٱسۡتَجَابَ لَهُمۡ رَبُّهُمۡ أَنِّي لَآ أُضِيعُ عَمَلَ عَٰمِلٖ مِّنكُم مِّن
[پس] پذیرفت برای‌شان پروردگارشان که همانا من تباه نمی‌گردانم عمل هیچ عمل کننده‌ای را از شما از

ذَكَرٍ أَوۡ أُنثَىٰۖ بَعۡضُكُم مِّنۢ بَعۡضٖۖ فَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ وَأُخۡرِجُواْ
مرد یا زن برخی شما از برخی [دیگرید] پس آنان که هجرت کردند و رانده شدند

مِن دِيَٰرِهِمۡ وَأُوذُواْ فِي سَبِيلِي وَقَٰتَلُواْ وَقُتِلُواْ لَأُكَفِّرَنَّ
از خانه‌هایشان و آزار دیدند در راه من و جنگیدند و کشته شدند همانا می‌زدایم

عَنۡهُمۡ سَيِّـَٔاتِهِمۡ وَلَأُدۡخِلَنَّهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا
از آنان بدی‌هایشان را و البته درخواهم آورد آنها را به باغ‌هایی که روان است از زیر [درختان]آنها

ٱلۡأَنۡهَٰرُ ثَوَابٗا مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِۚ وَٱللَّهُ عِندَهُۥ حُسۡنُ ٱلثَّوَابِ ﴿١٩٥﴾
جویبارها به پاداشی از نزد الله و الله نزد اوست پاداش نیکو ۱۹۵

لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي ٱلۡبِلَٰدِ ﴿١٩٦﴾ مَتَٰعٞ قَلِيلٞ
البته نفریبد تو را رفت و آمد کسانی که کفر ورزیدند در شهرها ۱۹۶ [این] بهره‌مندیِ اندک است

ثُمَّ مَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ ﴿١٩٧﴾ لَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ
سپس جایگاهشان دوزخ است و بد آرامگاهی است ۱۹۷ ولی آنان که پروا کردند از

رَبَّهُمۡ لَهُمۡ جَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا
پروردگارشان برای آنها بهشت هایی است که روان است از زیر[درختان] آنها جویبارها که ماندگارند در آن

نُزُلٗا مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِۗ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيۡرٞ لِّلۡأَبۡرَارِ ﴿١٩٨﴾ وَإِنَّ مِنۡ
[به] مهمانی‌ای از نزد الله و آنچه نزد الله است بهتر است برای نیکان ۱۹۸ و همانا از

أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ لَمَن يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكُمۡ وَمَآ
اهل کتاب کسانی هستند که ایمان می‌آورند به الله و آنچه فرو فرستاده شده است به سوی شما و آنچه

أُنزِلَ إِلَيۡهِمۡ خَٰشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشۡتَرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ ثَمَنٗا
فروفرستاده شده است به سوی آنان درحالی که فروتنان‌اند برای الله نمی فروشند آیات الله را به بهایی

قَلِيلًاۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ
اندک آنان برای شان است مزدشان نزد پروردگارشان همانا الله

سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ﴿١٩٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱصۡبِرُواْ
زود شمار است ۱۹۹ ای کسانی که ایمان آورده‌اید شکیبایی کنید

وَصَابِرُواْ وَرَابِطُواْ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾
و یکدیگر را به شکیبایی فرا خوانید و پیوستگی و همبستگی داشته باشید و پروا کنید از الله باشد که شما رستگار شوید ۲۰۰

ترتیبها ۴ — سُورَةُ النِّسَاءِ — آیاتها ۱۷۶

نصف حزب ۸

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
به نام الله مهر گستر مهربان

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ وَخَلَقَ مِنۡهَا
ای مردم پروا کنید از پروردگارتان آن ذاتی که آفرید شما را از یک تن و بیافرید از[نوع]او

زَوۡجَهَا وَبَثَّ مِنۡهُمَا رِجَالٗا كَثِيرٗا وَنِسَآءٗۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِي تَسَآءَلُونَ
همسرش را و بپراکند از آن دو مردانی بسیار و زنانی را و پروا کنید از الله آن ذاتی که درخواست می‌کنید ازیکدیگر

بِهِۦ وَٱلۡأَرۡحَامَۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيۡكُمۡ رَقِيبٗا ﴿١﴾ وَءَاتُواْ ٱلۡيَتَٰمَىٰٓ أَمۡوَٰلَهُمۡۖ
به[نام]او و[پروا کنید]از[گسستن رشته]خویشاوندی ها همانا الله هست بر شما نگاهبان (۱) و بدهید به یتیمان مال‌هایشان را

وَلَا تَتَبَدَّلُواْ ٱلۡخَبِيثَ بِٱلطَّيِّبِۖ وَلَا تَأۡكُلُوٓاْ أَمۡوَٰلَهُمۡ إِلَىٰٓ أَمۡوَٰلِكُمۡۚ إِنَّهُۥ
و جایگزین مکنید [مال] ناپاک را به [مال] پاک و مخورید مال‌هایشان را با مال های خودتان که آن

كَانَ حُوبٗا كَبِيرٗا ﴿٢﴾ وَإِنۡ خِفۡتُمۡ أَلَّا تُقۡسِطُواْ فِي ٱلۡيَتَٰمَىٰ فَٱنكِحُواْ
هست گناهی بزرگ (۲) و اگر ترسیدید که عدالت نکنید دربارهٔ دختران یتیم پس نکاح کنید

مَا طَابَ لَكُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ مَثۡنَىٰ وَثُلَٰثَ وَرُبَٰعَۖ فَإِنۡ خِفۡتُمۡ أَلَّا تَعۡدِلُواْ
آنچه را که خوش آید برای شما از زنان دو دو و سه سه و چهار چهار پس اگر ترسیدید که عدالت نکنید

فَوَٰحِدَةً أَوۡ مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡۚ ذَٰلِكَ أَدۡنَىٰٓ أَلَّا تَعُولُواْ ﴿٣﴾ وَءَاتُواْ
پس[بسنده کنید]به یکی یا به آنچه مالک شد دست های شما[یعنی کنیزان] این نزدیک‌تر است به آنکه به ستم نگرایید (۳) وبدهید

ٱلنِّسَآءَ صَدُقَٰتِهِنَّ نِحۡلَةٗۚ فَإِن طِبۡنَ لَكُمۡ عَن شَيۡءٖ مِّنۡهُ نَفۡسٗا فَكُلُوهُ
به زنان مهرهایشان را از روی میل و خوشی پس اگر بخشیدند به شما چیزی از آن را با رضایت خاطر بخورید آن را

هَنِيٓـٔٗا مَّرِيٓـٔٗا ﴿٤﴾ وَلَا تُؤۡتُواْ ٱلسُّفَهَآءَ أَمۡوَٰلَكُمُ ٱلَّتِي جَعَلَ ٱللَّهُ لَكُمۡ
گوارای نوش جان (۴) و مدهید به بی‌خردان مال‌هایتان را که گردانیده است الله برایتان

قِيَٰمٗا وَٱرۡزُقُوهُمۡ فِيهَا وَٱكۡسُوهُمۡ وَقُولُواْ لَهُمۡ قَوۡلٗا مَّعۡرُوفٗا ﴿٥﴾ وَٱبۡتَلُواْ
[سبب] پایداری [زندگی] و بخورانید به آنان از [درآمد] آن و بپوشانید آنها را و بگویید به آنان سخنی پسندیده (۵) و بیازمایید

ٱلۡيَتَٰمَىٰ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغُواْ ٱلنِّكَاحَ فَإِنۡ ءَانَسۡتُم مِّنۡهُمۡ رُشۡدٗا فَٱدۡفَعُوٓاْ
یتیمان را تا هنگامی که برسند به [سنّ] ازدواج پس اگر دریافتید از آنان کاردانی را آنگاه بدهید

إِلَيۡهِمۡ أَمۡوَٰلَهُمۡۖ وَلَا تَأۡكُلُوهَآ إِسۡرَافٗا وَبِدَارًا أَن يَكۡبَرُواْۚ وَمَن كَانَ
به آنان مال‌هایشان را و مخورید آن را به اسراف و شتاب از[ترس]آنکه بزرگ شوند و آن که باشد

غَنِيّٗا فَلۡيَسۡتَعۡفِفۡۖ وَمَن كَانَ فَقِيرٗا فَلۡيَأۡكُلۡ بِٱلۡمَعۡرُوفِۚ فَإِذَا
توانگر پس باید خویشتنداری کند وکسی که باشد نیازمند پس بخورد به شایستگی آنگاه چون

دَفَعۡتُمۡ إِلَيۡهِمۡ أَمۡوَٰلَهُمۡ فَأَشۡهِدُواْ عَلَيۡهِمۡۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ حَسِيبٗا ﴿٦﴾
باز می‌گردانید به آنان مال‌هایشان را پس گواه گیرید بر آنان و همین بس که الله حسابرس است (۶)

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ ٱلْوَٰلِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٌ
برای مردان سهمی است از آنچه برجای نهند پدر و مادر و خویشاوندان و برای زنان سهمی است

مِّمَّا تَرَكَ ٱلْوَٰلِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ نَصِيبًا
از آنچه برجای نهند پدر و مادر و خویشاوندان از آنچه کم باشد از آن یا بسیار باشد که سهمی است

مَّفْرُوضًا ﴿۷﴾ وَإِذَا حَضَرَ ٱلْقِسْمَةَ أُولُوا۟ ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ
معیّن و مقرر (۷) و چون حاضر شوند به هنگام تقسیم[میراث] خویشاوندان [غیر وارث] و یتیمان

وَٱلْمَسَٰكِينُ فَٱرْزُقُوهُم مِّنْهُ وَقُولُوا۟ لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا
و بینوایان پس بدهیدشان[چیزی] از آن و بگویید به آنان سخنی پسندیده

﴿۸﴾ وَلْيَخْشَ ٱلَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا۟ مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَٰفًا
(۸) و باید بترسند آنان که اگر برجای نهند از پس [مرگ]خودشان فرزندانی ناتوان

خَافُوا۟ عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلْيَقُولُوا۟ قَوْلًا سَدِيدًا ﴿۹﴾
که می‌ترسند بر آنان پس باید پروا کنند از الله و باید بگویند سخنی استوار (۹)

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَٰلَ ٱلْيَتَٰمَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِى
همانا کسانی که می‌خورند مال‌های یتیمان را به ستم جز این نیست که می‌خورند[می انبارند] در

بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ﴿۱۰﴾ يُوصِيكُمُ ٱللَّهُ
شکم‌هایشان آتشی را و به زودی درآیند در آتش برافروخته (۱۰) سفارش می‌کند به شما الله

فِىٓ أَوْلَٰدِكُمْ ۖ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ ٱلْأُنثَيَيْنِ ۚ فَإِن كُنَّ نِسَآءً
دربارهٔ [ارث] فرزندانتان که برای مرد برابر بهرهٔ دو زن است پس اگر [وارثان]همه باشند زنان[دختر]

فَوْقَ ٱثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۖ وَإِن كَانَتْ وَٰحِدَةً فَلَهَا
بیشتر از دو تا پس برای آنهاست دوسوم آنچه برجای نهاده است و اگر باشد یک[دختر] پس برای اوست

ٱلنِّصْفُ ۚ وَلِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَٰحِدٍ مِّنْهُمَا ٱلسُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِن
نصف[میراث] و برای پدر و مادر او [=میّت] برای هر یک از آن دو یک‌ششم است ازآنچه برجای نهاده است اگر

كَانَ لَهُۥ وَلَدٌ ۚ فَإِن لَّمْ يَكُن لَّهُۥ وَلَدٌ وَوَرِثَهُۥٓ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ ٱلثُّلُثُ ۚ
باشد برایش فرزندی پس اگر نباشد برایش فرزندی و ارث بَرَند از او پدرو مادرش پس برای مادرش یک سوم است

فَإِن كَانَ لَهُۥٓ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ ٱلسُّدُسُ ۚ مِنۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِى
پس اگر باشد برایش برادرانی آنگاه برای مادرش یک ششم است [این تقسیمها] پس از[کسر] وصیّتی که وصیّت می کند

بِهَآ أَوْ دَيْنٍ ۗ ءَابَآؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ
به آن یا [کسر] بدهی است پدران و فرزندانتان [که وفات می‌کنند] نمی‌دانید کدامشان نزدیک‌تراست به شما

نَفْعًا ۚ فَرِيضَةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿۱۱﴾
از جهت سود [این سهم بندی ارث] حکمی است مقرّر از [جانب] الله همانا الله هست دانای سنجیده کار (۱۱)

۞ وَلَكُمۡ نِصۡفُ مَا تَرَكَ أَزۡوَٰجُكُمۡ إِن لَّمۡ يَكُن
و برای شماست نصف آنچه برجای نهاده است زنانتان اگر نباشد

لَّهُنَّ وَلَدٞۚ فَإِن كَانَ لَهُنَّ وَلَدٞ فَلَكُمُ ٱلرُّبُعُ مِمَّا
برای آنان فرزندی پس اگر باشد برای‌شان فرزندی پس برای شماست یک چهارم از آنچه

تَرَكۡنَۚ مِنۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٖ يُوصِينَ بِهَآ أَوۡ دَيۡنٖۚ
برجای نهاده‌اند [این تقسیم] پس از [کسرِ] وصیتی است که وصیت می کنند به آن یا [کسرِ] بدهی است

وَلَهُنَّ ٱلرُّبُعُ مِمَّا تَرَكۡتُمۡ إِن لَّمۡ يَكُن لَّكُمۡ وَلَدٞۚ
و برای آنان[زنانتان] است یک چهارم از آنچه برجای نهاده‌اید اگر نباشد برایتان فرزندی

فَإِن كَانَ لَكُمۡ وَلَدٞ فَلَهُنَّ ٱلثُّمُنُ مِمَّا تَرَكۡتُمۚ
پس اگر باشد برای شما فرزندی پس برای آنان است یک هشتم از آنچه برجای نهاده‌اید

مِّنۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٖ تُوصُونَ بِهَآ أَوۡ دَيۡنٖۗ وَإِن كَانَ
[این تقسیم]پس از [کسرِ] وصیتی است که وصیت می کنید به آن یا [کسرِ] بدهی است و اگر باشد

رَجُلٞ يُورَثُ كَلَٰلَةً أَوِ ٱمۡرَأَةٞ وَلَهُۥٓ أَخٌ أَوۡ أُخۡتٞ فَلِكُلِّ
مردی که از وی ارث برده می‌شود کلاله [یعنی پدر و مادر و فرزند نداشته باشد] یا زنی [کلاله باشد] و برایش برادری یا خواهری باشد پس برای هر

وَٰحِدٖ مِّنۡهُمَا ٱلسُّدُسُۚ فَإِن كَانُوٓاْ أَكۡثَرَ مِن ذَٰلِكَ
یک از آن دو یک ششم است پس اگر باشند بیشتر از این

فَهُمۡ شُرَكَآءُ فِي ٱلثُّلُثِۚ مِنۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٖ يُوصَىٰ بِهَآ
آنگاه آنان شریکند در یک سوم [این تقسیم] پس از [کسرِ] وصیتی است که سفارش می شود به آن

أَوۡ دَيۡنٍ غَيۡرَ مُضَآرّٖۚ وَصِيَّةٗ مِّنَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٞ
یا [کسرِ] بدهی است بدون [آنکه با وصیتش به ورثه] ضرر رساننده باشد سفارشی است از [جانب] الله و الله دانای بردبار است

۱۲ تِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِۚ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
۱۲ این مرزهای [احکام] الله است و هر که فرمان برد الله و پیامبرش را

يُدۡخِلۡهُ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ
درمی‌آورد او را به بهشت هایی که روان است از زیر [درختان] آنها جویبارها

خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ وَذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ۱۳
که جاودانه اند در آن و این است کامیابی بزرگ ۱۳

وَمَن يَعۡصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُۥ يُدۡخِلۡهُ
و کسی که نافرمانی کند الله و پیامبرش را و درگذرد از مرزهای [احکام] او درخواهد آورد او را

نَارًا خَٰلِدٗا فِيهَا وَلَهُۥ عَذَابٞ مُّهِينٞ ۱۴
به آتشی در حالی که ماندگار است در آن و برای اوست عذابی خوارکننده ۱۴

وَٱلَّـٰتِي يَأۡتِينَ ٱلۡفَٰحِشَةَ مِن نِّسَآئِكُمۡ فَٱسۡتَشۡهِدُواْ
آنان که مرتکب می شوند کار زشت [= زنا] را از زنان شما پس گواه بگیرید

عَلَيۡهِنَّ أَرۡبَعَةٗ مِّنكُمۡۖ فَإِن شَهِدُواْ فَأَمۡسِكُوهُنَّ فِي
بر آنها چهار تن [مرد] را از خودتان پس اگر گواهی دادند آنگاه نگاه دارید آنها را در

ٱلۡبُيُوتِ حَتَّىٰ يَتَوَفَّىٰهُنَّ ٱلۡمَوۡتُ أَوۡ يَجۡعَلَ ٱللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلٗا
خانه‌ها تا آنکه به پایان رساند[عمر] آن‌ها را مرگ یا اینکه قرار دهد الله برای‌شان راهی [دیگر] را

١٥ وَٱلَّذَانِ يَأۡتِيَٰنِهَا مِنكُمۡ فَـَٔاذُوهُمَاۖ فَإِن تَابَا
١٥ و آن دو کس که مرتکب می‌شوند آن[کار زشت]را از شما پس بیازارید آن دو را پس اگر توبه کردند

وَأَصۡلَحَا فَأَعۡرِضُواْ عَنۡهُمَآۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ تَوَّابٗا رَّحِيمًا
و اصلاح کردند[زشتکاری خود را] پس صرف نظر کنید از آنها همانا الله هست بسی توبه‌پذیر مهربان

١٦ إِنَّمَا ٱلتَّوۡبَةُ عَلَى ٱللَّهِ لِلَّذِينَ يَعۡمَلُونَ ٱلسُّوٓءَ بِجَهَٰلَةٖ
١٦ جز این نیست که [پذیرش] توبه بر الله تنها برای کسانی است که می‌کنند کار بد را به نادانی

ثُمَّ يَتُوبُونَ مِن قَرِيبٖ فَأُوْلَـٰٓئِكَ يَتُوبُ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡۗ وَكَانَ
سپس توبه می کنند به زودی پس آنان اند که بازمی‌گردد الله[به رحمت خود] بر آنان و هست

ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمٗا ١٧ وَلَيۡسَتِ ٱلتَّوۡبَةُ لِلَّذِينَ
الله بسی دانای سنجیده کار ١٧ و نیست [پذیرش] توبه برای کسانی که

يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ حَتَّىٰٓ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ ٱلۡمَوۡتُ
می‌کنند بدی‌ها را تا زمانی که فرارسد یکی‌شان را مرگ

قَالَ إِنِّي تُبۡتُ ٱلۡـَٰٔنَ وَلَا ٱلَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمۡ كُفَّارٌۚ
می‌گوید همانا من توبه کردم اکنون! و نه کسانی که می‌میرند درحالی که آنان کافرند

أُوْلَـٰٓئِكَ أَعۡتَدۡنَا لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا ١٨ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
آنان آماده کردیم برای‌شان عذابی دردناک را ١٨ ای کسانی که

ءَامَنُواْ لَا يَحِلُّ لَكُمۡ أَن تَرِثُواْ ٱلنِّسَآءَ كَرۡهٗاۖ وَلَا تَعۡضُلُوهُنَّ
ایمان آورده‌اید حلال نیست برای شما که میراث برید زنان را به دل نخواهی[شان] و تنگ مگیرید بر آنان

لِتَذۡهَبُواْ بِبَعۡضِ مَآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ إِلَّآ أَن يَأۡتِينَ بِفَٰحِشَةٖ
تا بازستانید برخی از آنچه را که داده‌اید به آنان مگر آنکه مرتکب شوند زشتکاری

مُّبَيِّنَةٖۚ وَعَاشِرُوهُنَّ بِٱلۡمَعۡرُوفِۚ فَإِن كَرِهۡتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰٓ
آشکاری را و رفتار کنید با زنان به شایستگی پس اگر ناپسند دارید آنان را [بدانید]بسا

أَن تَكۡرَهُواْ شَيۡـٔٗا وَيَجۡعَلَ ٱللَّهُ فِيهِ خَيۡرٗا كَثِيرٗا ١٩
ناپسند می‌دارید چیزی را درحالی که قرار می‌دهد الله در آن خیری بسیار را ١٩

وَإِنْ أَرَدتُّمُ ٱسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَءَاتَيْتُمْ
و اگر خواهید جایگزین ساختن همسری [دیگر] را به جای همسری[که دارید] و داده باشید

إِحْدَىٰهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُواْ مِنْهُ شَيْـًٔا ۚ أَتَأْخُذُونَهُۥ
به یکی‌شان دارایی بسیاری را پس مگیرید از آن چیزی را آیا می‌گیرید آن را

بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٢٠﴾ وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُۥ وَقَدْ أَفْضَىٰ
به بهتان و گناهی آشکار؟ ۲۰ و چگونه باز می‌ستانید آن را با آنکه آمیزش جنسی کرده‌اید

بَعْضُكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنكُم مِّيثَٰقًا
برخی شما با برخی دیگر و گرفته‌اند آنان از شما پیمانی

غَلِيظًا ﴿٢١﴾ وَلَا تَنكِحُواْ مَا نَكَحَ ءَابَآؤُكُم مِّنَ
استوار را؟ ۲۱ و ازدواج مکنید با آنانی که ازدواج کرده‌اند پدرانتان از

ٱلنِّسَآءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةً وَمَقْتًا
زنان مگر آنچه گذشته است[در دوران جاهلیت] همانا این هست کاری زشت و مورد خشم[الله]

وَسَآءَ سَبِيلًا ﴿٢٢﴾ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَٰتُكُمْ
و بد راهی است ۲۲ حرام شده است بر شما [ازدواج با] مادرانتان

وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَٰتُكُمْ وَعَمَّٰتُكُمْ وَخَٰلَٰتُكُمْ وَبَنَاتُ
و دخترانتان و خواهرانتان و عمه‌هایتان و خاله‌هایتان و دختران

ٱلْأَخِ وَبَنَاتُ ٱلْأُخْتِ وَأُمَّهَٰتُكُمُ ٱلَّٰتِىٓ أَرْضَعْنَكُمْ
برادر و دختران خواهر و مادران شما آنان که شیر داده‌اند شما را

وَأَخَوَٰتُكُم مِّنَ ٱلرَّضَٰعَةِ وَأُمَّهَٰتُ نِسَآئِكُمْ
و خواهران‌تان از راه شیرخوارگی و مادران زنانتان

وَرَبَٰٓئِبُكُمُ ٱلَّٰتِى فِى حُجُورِكُم مِّن نِّسَآئِكُمُ
و نادختری‌هایتان که [غالباً پرورش یافته] در دامان‌های شمایند از زنانتان

ٱلَّٰتِى دَخَلْتُم بِهِنَّ فَإِن لَّمْ تَكُونُواْ دَخَلْتُم بِهِنَّ
که آمیزش کرده‌اید با آنان و اگر آمیزش نکرده‌اید با آنان

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَٰٓئِلُ أَبْنَآئِكُمُ ٱلَّذِينَ
پس نیست گناهی برشما[در ترک آنان و ازدواج با دخترانشان] و [نیز] همسران پسران شما که

مِنْ أَصْلَٰبِكُمْ وَأَن تَجْمَعُواْ بَيْنَ ٱلْأُخْتَيْنِ
از پشت شما باشند [نه همسر پسرخوانده‌ها] و اینکه جمع کنید بین دو خواهر را [به همسری]

إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٣﴾
مگر آنچه [پیش از این] گذشته است همانا الله هست آمرزندهٔ مهربان ۲۳